

## La edición sin editores\*

Clara FLAMARIQUE GOÑI\*\*



Las franquicias multinacionales de ropa venden moda *hippy made in India*; el mayor productor de objetos para el consumo es ya la China de régimen comunista (¿o consumista?) y para editar libros ya no hacen falta editores, sino gerentes expertos en marketing. El beneficio económico como única ideología. El mundo al revés. El fenómeno de este vuelco de valores en el sector editorial es el que analiza André Schiffrin en su libro. Cómo, en los últimos 20 años, la edición ha pasado de ser una labor artesanal, en la que se leían con mimo los textos y éstos se escogían siguiendo criterios de calidad y de inteligencia, a ser una operación mercantil en que los libros se publican exclusiva o principalmente por su supuesto interés lucrativo. Cómo se ha ido generando esa dinámica por la que los grandes grupos de comunicación absorben a las pequeñas editoriales imponiéndoles altos niveles de rentabilidad y bajos niveles de compromiso profesional. Y

# 139

¿qué hay detrás de este giro?: el cambio en el propio concepto de editor, que ha pasado de tener un papel —más o menos influyente— en la vida cultural e intelectual de un país como generador de debate y de crítica (social, intelectual, incluso política) a ser más bien el garante de los intereses financieros de su empresa.

Además Schiffrin, nos lo cuenta desde dentro, es decir, desde su experiencia como hijo de editor (su padre, Jacques Schiffrin fue el fundador en Francia de la Biblioteca de *La Pléiade* en los años 30) y como editor en Estados Unidos (es el iniciador de la editorial independiente *The New Press*). No es que sostenga una teoría —con la que podríamos o no estar de acuerdo—, es que relata sus propios avatares profesionales que han evolucionado en paralelo con la transformación de la edición en el mundo anglosajón. Por eso resulta honesto y creíble. También bastante desolador. Es una llamada de atención acerca de lo que ya es un hecho difícil de contrarrestar, sobre todo en Gran Bretaña y EEUU, y que puede empezar a extenderse, si no ha empezado ya, al resto de la edición europea.

\* André SCHIFFRIN, Barcelona, Destino (Colección Áncora y Delfín), 2000

\*\* Biblioteca Pública de Zizur Mayor

Una realidad, por otro lado, que no se limita a las editoriales, sino que implica también a las librerías, con la desaparición progresiva de los pequeños negocios independientes en beneficio de las grandes cadenas, y a las políticas culturales de las instituciones respecto a temas como el precio del libro o la elaboración de presupuestos en los que se reducen, a menudo drásticamente, los fondos destinados a las bibliotecas, con lo que, afirma Schiffrin, se *“compromete una de las infraestructuras de base de la edición seria”*.

Sin embargo, cree el autor que la batalla contra la hegemonía del mercado puede no estar completamente perdida mientras se mantengan espacios para el debate político, cultural y social, y ahí entran en juego la existencia de editoriales independientes, la toma de medidas políticas antimonopolio, o la concesión de ayudas públicas a la edición.

En resumen, una lectura muy recomendable para quienes nos movemos a diario entre libros, bibliotecas, librerías y administraciones y aún queremos creer que se pueda abrir algún resquicio de independencia cultural y de espíritu crítico en la *armadura del mercado* que nos envuelve.